

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 21

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

9. årgang

25.4.2002

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
2002/EØS/21/01		EØS-komiteens beslutning nr. 11/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	1
2002/EØS/21/02		EØS-komiteens beslutning nr. 12/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	2
2002/EØS/21/03		EØS-komiteens beslutning nr. 13/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	4
2002/EØS/21/04		EØS-komiteens beslutning nr. 14/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	6
2002/EØS/21/05		EØS-komiteens beslutning nr. 15/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	7
2002/EØS/21/06		EØS-komiteens beslutning nr. 16/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	8
2002/EØS/21/07		EØS-komiteens beslutning nr. 17/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	9
2002/EØS/21/08		EØS-komiteens beslutning nr. 18/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	10
2002/EØS/21/09		EØS-komiteens beslutning nr. 19/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	11
2002/EØS/21/10		EØS-komiteens beslutning nr. 20/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	12
2002/EØS/21/11		EØS-komiteens beslutning nr. 21/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	13
2002/EØS/21/12		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 22/2002 av 1. mars 2002 om endring av vedlegg XXI til EØS-avtala (Statistikk)	14
2002/EØS/21/13		EØS-komiteens beslutning nr. 23/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	15

2002/EØS/21/14	EØS-komiteens beslutning nr. 24/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	16
2002/EØS/21/15	EØS-komiteens beslutning nr. 25/2002 av 1. mars 2002 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	17
	3. Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4. Den rådgivende komité for EØS	
	II EFTA-ORGANER	
	1. EFTA-statenes faste komité	
	2. EFTAs overvåkningsorgan	
	3. EFTA-domstolen	
	III EF-ORGANER	
	1. Rådet	
	2. Kommisjonen	
2002/EØS/21/16	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2723 – RTL/Prosiebensat.1/VG Media)	18
2002/EØS/21/17	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2760 – Nehlsen/Rethmann/SWB/BEG)	19
2002/EØS/21/18	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2794 – Amadeus/CGL/JV)	20
2002/EØS/21/19	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2801 – RWE/Innogy)	21
2002/EØS/21/20	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2815 – Sanmina-SCI/Hewlett Packard)	22
2002/EØS/21/21	Kunngjøring i henhold til artikkel 5 i rådsforordning (EØF) nr. 3976/87 av 14. desember 1987 om anvendelse av traktatens artikkel 81 nr. 3 på visse grupper av avtaler, beslutninger og samordnet opptreden i lufttransportsektoren	23
2002/EØS/21/22	Uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger avgitt på komiteens 75. møte 28. og 29. februar 2000 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak COMP/M.1663 – Alcan/Alusuisse	23
2002/EØS/21/23	Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17 – Sak COMP/34.324 – Maestro, COMP/34.579 – Europay (Eurocard-MasterCard) og COMP/35.578 – Europay Membership Rules and Licensing	24
2002/EØS/21/24	Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste i henhold til rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging	25
2002/EØS/21/25	Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste i henhold til rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging	25
2002/EØS/21/26	A Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Paris (Orly) og lufthavnene Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari på Corsica	25

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 11/2002

2002/EØS/21/01

av 1. mars 2002

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 1

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54b (rådsforordning (EØF) nr. 2092/91) skal nye strekpunkter lyde:

på følgende bakgrunn:

– **32000 R 1566:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1566/2000 av 18. juli 2000 (EFT L 180 av 19.7.2000, s. 17),

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 152/2001 av 11. desember 2001⁽¹⁾.

– **32001 R 0436:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2001 av 2. mars 2001 (EFT L 63 av 3.3.2001, s. 16)."

2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1566/2000 av 18. juli 2000 om endring av forordning (EØF) nr. 94/92 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av ordningen med import fra tredjestater, omhandlet i forordning (EØF) nr. 2092/91⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1566/2000 og 436/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 436/2001 av 2. mars 2001 om endring av vedlegg II til rådsforordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 65 av 7.3.2002, s. 26, og EØS-tillegget til EFT nr. 13 av 7.3.2002, s. 16.

⁽²⁾ EFT L 180 av 19.7.2000, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 63 av 3.3.2001, s. 16.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 12/2002

2002/EØS/21/02

av 1. mars 2002

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 1/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 749/2001 av 18. april 2001 om endring av vedlegg II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 750/2001 av 18. april 2001 om endring av vedlegg II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1274/2001 av 27. juni 2001 om endring av vedlegg I til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1322/2001 av 29. juni 2001 om endring av vedlegg I og III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1478/2001 av 18. juli 2001 om endring av vedlegg I, II og III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 14 (rådsforordning (EØF) nr. 2377/90) skal nye strekpunkter lyde:

- **32001 R 0749:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 749/2001 av 18. april 2001 (EFT L 109 av 19.4.2001, s. 32),
- **32001 R 0750:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 750/2001 av 18. april 2001 (EFT L 109 av 19.4.2001, s. 35),
- **32001 R 1274:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1274/2001 av 27. juni 2001 (EFT L 175 av 28.6.2001, s. 14),
- **32001 R 1322:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1322/2001 av 29. juni 2001 (EFT L 177 av 30.6.2001, s. 52),
- **32001 R 1478:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1478/2001 av 18. juli 2001 (EFT L 195 av 19.7.2001, s. 32)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 749/2001, 750/2001, 1274/2001, 1322/2001 og 1478/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

(1) EFT L 88 av 4.4.2002, s. 1, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 1.

(2) EFT L 109 av 19.4.2001, s. 32.

(3) EFT L 109 av 19.4.2001, s. 35.

(4) EFT L 175 av 28.6.2001, s. 14.

(5) EFT L 177 av 30.6.2001, s. 52.

(6) EFT L 195 av 19.7.2001, s. 32.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 13/2002

2002/EØS/21/03

av 1. mars 2002

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 1/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1553/2001 av 30. juli 2001 om endring av vedlegg I til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1680/2001 av 22. august 2001 om endring av vedlegg I og II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1815/2001 av 14. september 2001 om endring av vedlegg I, II og III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽⁴⁾, rettet ved EFT L 268 av 9.10.2001, s. 50, skal innlemmes i avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1879/2001 av 26. september 2001 om endring av vedlegg II til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for

restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 14 (rådsforordning (EØF) nr. 2377/90) skal nye strekpunkter lyde:

- **32001 R 1553:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1553/2001 av 30. juli 2001 (EFT L 205 av 31.7.2001, s. 16),
- **32001 R 1680:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1680/2001 av 22. august 2001 (EFT L 227 av 23.8.2001, s. 33),
- **32001 R 1815:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1815/2001 av 14. september 2001 (EFT L 246 av 15.9.2001, s. 11), rettet ved EFT L 268 av 9.10.2001, s. 50,
- **32001 R 1879:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1879/2001 av 26. september 2001 (EFT L 258 av 27.9.2001, s. 11)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1553/2001, 1680/2001, 1815/2001, rettet ved EFT L 268 av 9.10.2001, s. 50, og 1879/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EFT L 88 av 4.4.2002, s. 1, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 205 av 31.7.2001, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 227 av 23.8.2001, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT L 246 av 15.9.2001, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 258 av 27.9.2001, s. 11.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 14/2002**

2002/EØS/21/04

av 1. mars 2002

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 2/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsrekommendasjon 2001/194/EF av 5. mars 2001 om resultatene av strategiene for risikovurdering og risikoreduksjon for stoffene difenyleter, pentabromderivat og kumen⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XV etter nr. 19 (kommisjonsrekommendasjon 1999/721/EF) skal nytt nr. 20 lyde:

“20. **32001 H 0194:** Kommisjonsrekommendasjon 2001/194/EF av 5. mars 2001 om resultatene av strategiene for risikovurdering og risikoreduksjon for stoffene difenyleter, pentabromderivat og kumen (EFT L 69 av 10.3.2001, s. 30).”

Artikkel 2

Teksten til rekommendasjon 2001/194/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 88 av 4.4.2002, s. 3, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 69 av 10.3.2001, s. 30.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 15/2002****2002/EØS/21/05****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II kapittel XX er ikke tidligere blitt endret.
- 2) Rådsresolusjon 2000/C 141/02 av 28. oktober 1999 om gjensidig anerkjennelse⁽¹⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XX etter nr. 2 (kommisjonsmelding COM (85) 310 Final) skal nytt nr. 3 lyde:

“3. **32000 Y 0519(2)**: Rådsresolusjon 2000/C 141/02 av 28. oktober 1999 om gjensidig anerkjennelse (EFT C 141 av 19.5.2000, s. 5).”

Artikkel 2

Teksten til resolusjon 2000/C 141/02 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT C 141 av 19.5.2000, s. 5.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 16/2002****2002/EØS/21/06****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 6/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/16/EF av 19. mars 2001 om samtrafikkvevnen til det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 37c (kommisjonsvedtak 2001/260/EF) skal nytt nr. 37d lyde:

“37d. **32001 L 0016**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/16/EF av 19. mars 2001 om samtrafikkvevnen til det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog (EFT L 110 av 20.4.2001, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2001/16/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 88 av 4.4.2002, s. 12, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 110 av 20.4.2001, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 17/2002****2002/EØS/21/07****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 6/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/25/EF av 4. april 2001 om minstekrav til sjøfolks opplæringsnivå⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –
- 3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/25/EF opphever rådsdirektiv 94/58/EF av 22. november 1994 om minstekrav til sjøfolks opplæringsnivå⁽³⁾, som er innlemmet i avtalen og følgelig må oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 56i (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/59/EF) skal nytt nr. 56j lyde:

“56j. **32001 L 0025**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/25/EF av 4. april 2001 om minstekrav til sjøfolks opplæringsnivå (EFT L 136 av 18.5.2001, s. 17).”

Artikkel 2

Avtalens vedlegg XIII nr. 54a (rådsdirektiv 94/58/EF) oppheves.

Artikkel 3

Teksten til direktiv 2001/25/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 88 av 4.4.2002, s. 12, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 136 av 18.5.2001, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 319 av 12.12.1994, s. 28.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 18/2002****2002/EØS/21/08****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 6/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 991/2001 av 21. mai 2001 om endring av vedlegget til rådsdirektiv 92/14/EØF om begrensning i bruk av fly omfattet av del II kapittel 2 i bind 1 av vedlegg 16 til konvensjonen om internasjonal sivil luftfart, 2. utgave (1988)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66e (rådsdirektiv 92/14/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32001 R 0991:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 991/2001 av 21. mai 2001 (EFT L 138 av 22.5.2001, s. 12).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 991/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 88 av 4.4.2002, s. 12, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 138 av 22.5.2001, s. 12.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 19/2002****2002/EØS/21/09****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 6/2002 av 1. februar 2002⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsrekommendasjon 2001/290/EF av 21. mars 2001 om de grunnleggende parametrene for det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog som er nevnt i artikkel 5 nr. 3 bokstav b) i direktiv 96/48/EF⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 93 (rådsresolusjon 2000/C 56/02) skal nytt nr. 94 lyde:

"94. **32001 H 0290:** Kommisjonsrekommendasjon 2001/290/EF av 21. mars 2001 om de grunnleggende parametrene for det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog som er nevnt i artikkel 5 nr. 3 bokstav b) i direktiv 96/48/EF (EFT L 100 av 11.4.2001, s. 17)."

Artikkel 2

Teksten til rekommandasjon 2001/290/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 88 av 4.4.2002, s. 12, og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av 4.4.2002, s. 8.

⁽²⁾ EFT L 100 av 11.4.2001, s. 17.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 20/2002**

2002/EØS/21/10

av 1. mars 2002

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 1999/35/EF av 9. desember 1998 om framgangsmåten for gjennomføring av rådsdirektiv 95/57/EF om innsamling av statistiske opplysninger om turisme⁽²⁾, rettet ved EFT L 14 av 19.1.1999, s. 35, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 7c (rådsdirektiv 95/57/EF) skal nytt nr. 7d lyde:

“7d. **399 D 0035:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/35/EF av 9. desember 1998 om framgangsmåten for gjennomføring av rådsdirektiv 95/57/EF om innsamling av statistiske opplysninger om turisme (EFT L 9 av 15.1.1999, s. 23), rettet ved EFT L 14 av 19.1.1999, s. 35.”

Artikkel 2

Teksten til vedtak 1999/35/EF, rettet ved EFT L 14 av 19.1.1999, s. 35, på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 238 av 6.9.2001, s. 39, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 9 av 15.1.1999, s. 23.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 21/2002****2002/EØS/21/11****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 586/2001 av 26. mars 2001 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk med hensyn til definisjonen av industrihovedgrupper (MIGS)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EF) nr. 588/2001 av 26. mars 2001 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk med hensyn til definisjon av variablene⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 2 (rådsforordning (EF) nr. 1165/98) skal nytt nr. 2a og 2b lyde:

“2a. **32001 R 0586:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 586/2001 av 26. mars 2001 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk med hensyn til definisjonen av industrihovedgrupper (MIGS) (EFT L 86 av 27.3.2001, s. 11).

2b. **32001 R 0588:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 588/2001 av 26. mars 2001 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk med hensyn til definisjon av variablene (EFT L 86 av 27.3.2001, s. 18).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 586/2001 og 588/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 238 av 6.9.2001, s. 39, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 86 av 27.3.2001, s. 11.

⁽³⁾ EFT L 86 av 27.3.2001, s. 18.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 22/2002****2002/EØS/21/12****av 1. mars 2002****om endring av vedlegg XXI til EØS-avtala (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XXI til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 86/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 995/2001 av 22. mai 2001 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2516/2000 om endring av dei felles prinsippa i det europeiske nasjonal- og regionalrekneskapssystemet i Fællesskapet (ENS 95) med omsyn til skattar og trygde- og pensjonspremiar⁽²⁾ skal takast inn i avtala –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I vedlegg XXI nr. 19d (rådsforordning (EF) nr. 2223/96) i avtala skal nytt strekpunkt lyde:

“ – **32001 R 0995**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 995/2001 av 22. mai 2001 (TEF L 139 av 23.5.2001, s. 3).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EF) nr. 995/2001 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 2. mars 2002, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*.

Utfjerda i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ TEF L 238 av 6.9.2001, s. 39, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ TEF L 139 av 23.5.2001, s. 3.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 23/2002****2002/EØS/21/13****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1636/2001 av 23. juli 2001 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 2018/93 om fremleggelse av statistiske opplysninger om fangster og fiskerivirksomhet fra medlemsstater som driver fiske i det nordvestlige Atlanterhav⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI nr. 25b (rådsforordning (EØF) nr. 2018/93) tilføyes følgende:

“, endret ved:

- **32001 R 1636**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1636/2001 av 23. juli 2001 (EFT L 222 av 17.8.2001, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1636/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 238 av 6.9.2001, s. 39, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 222 av 17.8.2001, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 24/2002**

2002/EØS/21/14

av 1. mars 2002

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1637/2001 av 23. juli 2001 om endring av rådsforordning (EØF) nr. 3880/91 om fremleggelse av statistiske opplysninger om nominelle fangster tatt av medlemsstater som driver fiske i det nordøstlige Atlanterhav⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI nr. 25a (rådsforordning (EØF) nr. 3880/91) tilføyes følgende:

“, endret ved:

- **32001 R 1637**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1637/2001 av 23. juli 2001 (EFT L 222 av 17.8.2001, s. 20)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1637/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 238 av 6.9.2001, s. 39, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 222 av 17.8.2001, s. 20.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 25/2002****2002/EØS/21/15****av 1. mars 2002****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 86/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 1638/2001 av 24. juli 2001 om endring av rådsforordning (EF) nr. 2597/95 om framlegging av statistiske opplysninger om nominelle fangster tatt av medlemsstater som driver fiske i visse områder utenfor det nordlige Atlanterhav⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI nr. 25c (rådsforordning (EØF) nr. 2597/95) tilføyes følgende:

“, endret ved:

- **32001 R 1638**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1638/2001 av 24. juli 2001 (EFT L 222 av 17.8.2001, s. 29)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1638/2001 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 2. mars 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 1. mars 2002.

For EØS-komiteen

P. Westerlund

Formann

⁽¹⁾ EFT L 238 av 6.9.2001, s. 39, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 31.

⁽²⁾ EFT L 222 av 17.8.2001, s. 29..

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2723 – RTL/Prosiebensat.1/VG Media)

2002/EØS/21/16

1. Kommisjonen mottok 12. april 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene RTL Group S.A. (RTL), som tilhører Bertelsmann-konsernet, og Prosiebensat.1 Media AG (Prosiebensat.1), som tilhører Kirch-konsernet, ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over VG Media Gesellschaft zur Verwertung der Urheber- und Leistungsschutzrechte für Medienunternehmen mbH (VG Media).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - RTL: avgiftsfri fjernsynskringkasting,
 - Prosiebensat.1: avgiftsfri fjernsynskringkasting,
 - VG Media: forvaltning av opphavsretter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 96 av 20.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2723 – RTL/Prosiebensat.1/VG Media, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2760 – Nehlsen/Rethmann/SWB/BEG)**

2002/EØS/21/17

1. Kommissjonen mottok 11. april 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Karl Nehlsen GmbH & Co KG ("Karl Nehlsen"), som kontrolleres av Nehlsen AG, Rethmann Entsorgungswirtschaft GmbH & Co KG ("Rethmann"), som kontrolleres av Rethmann AG & Co, og SWB AG, som kontrolleres av Essent N.V., ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Bremenhavener Entsorgungsgesellschaft mbH ("BEG").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Karl Nehlsen: eierandeler i renovasjonsselskaper, renovasjon,
 - Rethmann: renovasjon,
 - SWB AG: strøm-, gass- og fjernvarmeforsyning, strøm- og varmeproduksjon, produksjon av drikkevann, rensing av spillvann og renovasjon,
 - Rethmann: rensing av spillvann og renovasjon.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 96 av 20.4.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2760 – Nehlsen/Rethmann/SWB/BEG, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2794 – Amadeus/CGL/JV)**

2002/EØS/21/18

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 12. april 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Amadeus Global Travel Distribution S.A. ("Amadeus"), som kontrolleres av Air France, Iberia og Lufthansa, og Laser S.A., som kontrolleres av Galeries Lafayette, ved kjøp av aksjer oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nyopprettet foretak som utgjør et fellesforetak ("fellesforetaket").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Amadeus: teknologi-, markedsførings- og distribusjonstjenester overfor reiselivsnæringen,
 - Laser S.A.: tjenesteytelser for næringslivet (forvaltning av kundeforhold), direkte forbrukerkreditt og privatkundefkort,
 - fellesforetaket: internettreisebyrå i Frankrike.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonsmeldingen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽³⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 98 av 23.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2794 – Amadeus/CGL/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT C 217 av 29.7.2000, s. 32.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2801 – RWE/Innogy)**

2002/EØS/21/19

1. Kommissjonen mottok 12. april 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket RWE Aktiengesellschaft (RWE) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Innogy Holdings (Innogy), ved et offentlig overtakelsestilbud kunngjort 22. mars 2002.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - RWE: energi- og vannforsyning, miljøtjenester, industritjenester, råolje og trykkerisystemer,
 - Innogy: strømproduksjon, strøm- og gassforsyning og ingeniørtjenester i Storbritannia.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 96 av 20.4.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2801 – RWE/Innogy, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2815 – Sanmina-SCI/Hewlett Packard)**

2002/EØS/21/20

1. Kommisjonen mottok 19. april 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Sanmina-SCI Corporation ("Sanmina-SCT"), USA, ved kjøp av aktiva overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele produksjonsvirksomheten til Hewlett-Packard France ved anlegget i Isle d'Abeau samt visse passiva ("monteringsvirksomheten"), Frankrike.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Sanmina-SCI: produksjonstjenester for elektronikkindustrien,
 - monteringsvirksomheten: montering av personlige datamaskiner og tjenere.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 100 av 25.4.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2815 – Sanmina-SCI/Hewlett Packard, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

Kunngjøring i henhold til artikkel 5 i rådsforordning (EØF) nr. 3976/87 **2002/EØS/21/21**
av 14. desember 1987 om anvendelse av traktatens artikkel 81 nr. 3 på visse grupper
av avtaler, beslutninger og samordnet opptreden i lufttransportsektoren

Kommisjonen har i EFT C 89 av 13.4.2002 offentliggjort et foreløpig utkast til forordning (EF) nr. .../2002 av ... 2002 om endring av forordning (EØF) nr. 1617/93 med hensyn til tariffkonsultasjoner og fordeling av tidsluker i lufthavnene.

Kommisjonen innbyr alle interesserte parter til å sende sine merknader til utkastet til kommisjonsforordning (EF) innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EFT C 89 av 13.4.2002, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Unit D2, Office J 70 2/237
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 98 12

e-post: Monique.Negenmann@cec.eu.int

Uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger avgitt **2002/EØS/21/22**
på komiteens 75. møte 28. og 29. februar 2000 med hensyn til et foreløpig
utkast til vedtak i sak COMP/M.1663 – Alcan/Alusuisse

Kommisjonen har offentliggjort en uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger, avgitt på komiteens 75. møte 28. og 29. februar 2000, med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak COMP/M.1663 – Alcan/Alusuisse.

Se EFT C 82 av 5.4.2002 for nærmere opplysninger.

Kunngjøring i henhold til artikkel 19 nr. 3 i rådsforordning nr. 17⁽¹⁾**2002/EØS/21/23****Sak COMP/34.324 – Maestro, COMP/34.579 – Europay (Eurocard-MasterCard) og
COMP/35.578 – Europay Membership Rules and Licensing**

Europay International SA ga mellom 1992 og 1995 melding til Kommisjonen om diverse regler og bestemmelser for selskapets internasjonale betalingskort, særlig Eurocard-MasterCard (i Europa oftest et kort med utsatt debitering/kredittkort) og kjøpekortet Maestro. I 1994 ble meldingen om Eurocard-MasterCard utvidet til å gjelde hele EØS. I 1995 ga Europay International melding om sine medlemskaps- og lisensieringsregler, som gjelder for alle selskapets produkter.

Kommisjonen mottok 23. mai 1997 en klage fra EuroCommerce, som representerer bedrifter innen detaljhandel, engroshandel og internasjonal handel i Den europeiske union, blant annet med hensyn til ulike aspekter ved Europay Internationals betalingskort.

Kommisjonen har til hensikt å stille seg positiv til bestemmelsene i de meldte avtalene. Før dette gjøres, innbys interesserte parter til å framlegge sine merknader, **innen en måned** etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 89 av 13.4.2002. Interesserte parter anmodes om å angi hvilke deler av merknadene som eventuelt inneholder forretningshemmeligheter eller andre fortrolige opplysninger som de mener ikke bør formidles videre, og å oppgi grunnene til dette. Når det foreligger slike fortrolige opplysninger, bes interesserte parter framlegge både en fortrolig og en ikke-fortrolig versjon av merknadene. Merknadene sendes til Kommisjonen med post, med referanse COMP 34.324 – Maestro, COMP/34.579 – Eurocard-MasterCard, COMP/35.578 – Europay Membership Rules and Licensing, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General Competition
Direction D, Unit D1 (Financial Services)
B-1049 Brussel

eller med faks: (+32) 22 96 98 07.

For uavkortet tekst se EFT C 89 av 13.4.2002.

⁽¹⁾ EFT 13 av 12.2.1962, s. 204/62.

**Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste i henhold til
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging****2002/EØS/21/24**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Strasbourg og München.

Se EFT C 85 av 9.4.2002 for nærmere opplysninger.

**Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste i henhold til
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging****2002/EØS/21/25**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Strasbourg og Amsterdam.

Se EFT C 85 av 9.4.2002 for nærmere opplysninger.

**Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig
tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Paris (Orly) og lufthavnene
Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari på Corsica****2002/EØS/21/26**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ og beslutning truffet av regionale myndigheter i Corsica 25. januar 2002 besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Paris (Orly) på den ene siden og Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari på den annen, offentliggjort ved melding i *De Europeske Fellesskaps Tidende* C 227 av 10. august 1999.

Se EFT C 85 av 9.4.2002 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/21/27****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom
Paris (Orly) og Corsica**

I samsvar med beslutning truffet av regionale myndigheter i Corsica 25. januar 2002 og i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ har Frankrike med virkning fra 27. oktober 2002 endret vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging fra Corsica, offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 227* av 10.8.1999. De nye vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 85* av 9.4.2002.

Det utlyses egne anbudsinnydelser for hver av følgende ruter:

- Ajaccio - Paris (Orly)
- Bastia - Paris (Orly)
- Calvi - Paris (Orly)
- Figari - Paris (Orly)

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 27. september 2002 har startet eller er ferd med å starte ruteflyging på rutene nevnt ovenfor i samsvar med vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til disse rutene skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene rutene fra 27. oktober 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting og de særlige regler for anbudsinnydelsen, kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Office des Transports de la Corse
19, route de Sartène
Quartier Saint-Joseph
BP 501
F-20186 Ajaccio Cedex

Anbudene sendes til adressen ovenfor senest fem uker etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 86* og *S 70* av 10.4.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

Se EFT C 86 av 10.4.2002 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/21/28****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging fra Strasbourg**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Strasbourg og Amsterdam og mellom Strasbourg og München. Vilkårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 85 av 9.4.2002.

Det utlyses egne anbudsinnydelser for hver av følgende ruter:

- Strasbourg - Amsterdam
- Strasbourg - München

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 1. august 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging på nevnte ruter i samsvar med vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til disse rutene skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene rutene fra 1. september 2002 til dagen før begynnelsen av sommerrutesesongen 2004.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (utredning om de demografiske og sosioøkonomiske forhold i opplandet til Strasbourg lufthavn, utredning om Strasbourg lufthavn, markedsundersøkelse, notat om Europaparlamentet og teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort 9.4.2002 i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*), kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Ministère des Affaires Etrangères
Bureau des intervention
23, rue La Pérouse
F-75775 Paris Cedex

Tlf. (+33) 1 43 17 77 99
Faks: (+33) 1 43 17 77 69

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest fem uker etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 86 og S 70 av 10.4.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

Se EFT C 86 av 10.4.2002 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Statsstøtte
Sak nr. C 25/2002
Belgia

2002/EØS/21/29

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter artikkel 6 nr. 5 i kommisjonsvedtak nr. 2496/96/EKSF av 18. desember 1996 om fellesskapsregler for statsstøtte til jern- og stålindustrien med hensyn til regionen Wallonias eierandel i Carsid SA, en ny stålprodusent, se EFT C 95 av 19.4.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
State Aid Registry
B-1049 Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Belgia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 27/2002
Frankrike

2002/EØS/21/30

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter artikkel 6 nr. 5 i kommisjonsvedtak nr. 2496/96/EKSF av 18. desember 1996 om fellesskapsregler for statsstøtte til jern- og stålindustrien med hensyn til miljøstøtte til EKSF-stålforetaket Sollac, se EFT C 95 av 19.4.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
State Aid Registry
B-1049 Brussel

Faks (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Frankrike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter**2002/EØS/21/31**

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98-34-EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommissjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stilstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2002-113-B	Forslag til ministerdekret om merking av mineraloljer	10.6.2002
2002-119-DK	Forskrift om innholdet av transfettsyrer i oljer og fettstoffer m.v.	17.6.2002
2002-120-GR	Forslag til dekret om fastsettelse av framgangsmåten for kontroll og lisensiering av spilleutstyr brukt i kasinoer	17.6.2002
2002-121-A	Forskrift fra delstatsregjeringen i Oberösterreich om fastsettelse av minstekrav til hold av ville dyr og dyrenes medvirkning ved sirkusoppvisninger, varietéforestillinger og andre omreisende virksomheter, om ville dyr som krever særskilt skjøtsel og stell, og om krav til hold av hunder, fugler, smågnagere, akvariefisker, skilpadder, krokodiller, kameleoner, øgler og ormer samt krav til dyreparker og dyrehjem (Forskrift om dyrehold utenfor landbruket)	21.6.2002
2002-122-I'	Forslag til ministerdekret om godkjenning av tekniske forskrifter om brannsikring ved planlegging, bygging og drift av offentlige og private helseinstitusjoner	24.6.2002
2002-123-FIN	Finsk byggeforskriftssamling B3 Grunnstrukturer, Forskrifter og anvisninger	24.6.2002
2002-124-DK	Meddelelser fra Sjøfartsstyrelsen B: Teknisk forskrift ombygging og utrustning av skip m.v. Kapittel V, tilføyelse i regel 19.1.1., ny regel 19.2.4. og ny regel 19.7. Meddelelser fra Sjøfartsstyrelsen E: Teknisk forskrift om bygging og utrustning av fiskefartøyer m.v. Kapittel X, ny regel 3.18.	25.6.2002
2002-125-E	Forslag til dekret om vedtakelse av forskriften om bingospill i den autonome provinsen Kanariøyene	26.6.2002
2002-126-E	Forslag til ministerdekret om endring av supplerende tekniske instruksjoner MI-IF002, MI-IF004 og MI-IF009 i sikkerhetsforskriften for kjøleanlegg og kjøleutstyr	26.6.2002
2002-127-E	Teknisk standard for felles telekommunikasjonsinfrastruktur for mottak, tilpasning og formidling av radio- og fjernsynssignaler fra jord- og satellittstasjoner	29.6.2002
2002-128-E	Teknisk standard for felles telekommunikasjonsinfrastruktur for tilknytning til bredbåndstelekommunikasjonstjenester	29.6.2002
2002-129-E	Teknisk standard for felles telekommunikasjonsinfrastruktur for tilknytning til den offentlige telefonitjeneste	29.6.2002
2002-130-E	Tekniske minstespesifikasjoner for bygninger på området telekommunikasjoner	29.6.2002
2002-131-NL	Forskrift om endring av forskriften om matrikkeltakster 1998 (takstendring)	29.6.2002
2002-132-NL	Forslag til forskrift om bestemmelser for påvisning av radioaktivt skrapjern (forskrift om påvisning av radioaktivt skrapjern)	29.6.2002

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2002-133-S	Sjøfartsverkets forskrifter om hygieniske grenseverdier og tiltak mot luftforurensning samt kjemiske arbeidsmiljørisikoer om bord på fartøyer	1.7.2002
2002-134-UK	Forskrifter om veigående kjøretøyer (bygging og drift) (endring) (nr.) 2002	1.7.2002
2002-135-UK	Forslag til lov om tobakksreklame og markedsføring av tobakk	1.7.2002
2002-136-F	Forskrift om endring av forskrift av 29. november 2000 om varmeegenskapene til nye bygninger og nye påbygg til bygninger	1.7.2002
2002-137-GR	Forslag til tekniske forskrifter om innendørs naturgassanlegg med et driftstrykk på inntil 1 bar	5.7.2002

(¹) År — registreringsnummer — opprinnelsesmedlemsstat.

(²) I denne perioden kan forslaget ikke vedtas.

(³) Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

(⁴) Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.

(⁵) Informasjonsprosedyren avsluttet.

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

**LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED
ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF****BELGIA**

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomplerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRM
ER
E-post: Shirmer@BMW1.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy — télédéc 811
F-75574 Cedex 12

Madame S. Piau
Tlf.: (33 1) 53 44 97 04
Faks: (33 1) 53 44 98 88
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer Ij.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=
MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Vevside: <http://www.kommers.se>

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA**EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)**

Rue de Trèves 74

B-1040 Brussel

Tlf. : +32 22 86 18 11

Faks : +32 22 86 18 00

E-post : DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be

2002/EØS/21/27	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Paris (Orly) og Corsica	26
2002/EØS/21/28	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging fra Strasbourg	27
2002/EØS/21/29	Statsstøtte – Sak nr. C 25/2002 – Belgia	28
2002/EØS/21/30	Statsstøtte – Sak nr. C 27/2002 – Frankrike	28
2002/EØS/21/31	Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter	29

3. Domstolen